

НЕФТЕГАЗОВЫЕ<sup>®</sup>  
ТЕХНОЛОГИИ

World Oil HYDROCARBON  
PROCESSING  
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

Издается с 1979 г.

Рег. ПИ № 77-14588 от 07.02.03



УЧРЕДИТЕЛЬ:

Издательство «ТОПЛИВО И ЭНЕРГЕТИКА»

В.Ю. Красик Генеральный директор  
Г.М. Яснев Директор  
Х.Б. Гериханов Шеф-редактор  
Л.В. Федотова Главный редактор

Редакция:

А.В. Романихин Главный редактор  
Н.В. Кутасова Научный редактор  
Л.В. Горшкова Редактор  
Е.М. Сапожников Верстка

Россия, 109029, Москва, ул. Скотопрогонная, 29/1  
Телефон (495) 109-3368, 8-901-519-3368,  
670-7481

e-mail: catalog\_public@mtu-net.ru

e-mail: ngt@promzone.ru

http://ogt.promzone.ru



GULF PUBLISHING COMPANY

Part of Euromoney Institutional Investor PLC.

Other energy group titles include:

World Oil®, Hydrocarbon Processing® and Petroleum Economist

John D. «Rusty» Meador President/GEO  
Alexandra Pruner Senior Vice President  
Mark Peters Vice President

Houston Office: London Office:

Mailing Address: P.O. Box 2608 P.O. Box 105  
Houston, Texas 77252-2608, U.S.A. Baird House 15/17 St. Cross Street  
Phone: +1 (713) 529-4301, London EC1N 8UW  
Fax: +1 (713) 520-4433 Phone: +44 (0) 20 7831 5588,  
www.worldoil.com Fax: +44 (0) 20 7831 4567

© 2007 by Gulf Publishing Co. All rights reserved.

© 2007 Издательство «Топливо и энергетика».

Перепечатка, все виды копирования и воспроизведения  
публикуемых материалов возможны  
только с письменного разрешения редакции.

Редакция оставляет за собой право сокращения  
присылаемых материалов.

Мнение редакции не всегда совпадает  
с мнением авторов материалов.

На первой странице обложки:

Нефтеперерабатывающий завод в г. Порво (Финляндия)  
станет одним из наиболее модернизированных предприя-  
тий в Европе. Производственная мощность завода  
составит примерно 27 тыс. т/сут (196 тыс. брл/сут).  
Введение в эксплуатацию намечено на 2 квартал 2007 г.

## СОДЕРЖАНИЕ

### НАШИ ЧИТАТЕЛИ

А.А. Новиков, Н.В. Чухарева  
АНАЛИЗ ЭФФЕКТИВНОСТИ ПЕРЕРАБОТКИ ПОПУТНОГО  
НЕФТЯНОГО ГАЗА ПРИ ПРОМЫСЛОВОМ ТРАНСПОРТЕ  
СКВАЖИННОЙ ПРОДУКЦИИ ..... 2

### НЕФТЬ МИРА

#### World Oil

ЧТО ПРОИСХОДИТ  
В НЕФТЯНОЙ И ГАЗОВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ..... 7

Р. Сорхаби, Г. Наш  
ЯВЛЯЕТСЯ ЛИ «ЮРСКИЙ КЛИН» ЮТЫ  
ОСНОВНОЙ НЕФТЯНОЙ ПРОВИНЦИЕЙ? ..... 14

Д. Смит, П. Вуд  
ВАЖНОСТЬ ОПЫТА РАБОТЫ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ  
СИСТЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫХ ИЗЛУЧЕНИЙ ..... 20

П. Фишер  
НЕСТАНДАРТНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ  
ГЕОЛОГО-РАЗВЕДОЧНЫХ РАБОТ ..... 25

С. Интема, П. де-Бозер, Р. Тромперт,  
Р. де-Джонге, Б. ван-Гелеком  
СОХРАНЕНИЕ ЦЕЛОСТНОСТИ СКВАЖИНЫ ПУТЕМ  
ЕЕ ИСПЫТАНИЯ ДО НАЧАЛА РАБОТ ..... 30

Э. Хабиби, Б. Холлифилд  
СИСТЕМЫ АВАРИЙНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ  
НА МОРСКИХ СООРУЖЕНИЯХ ..... 35

Р. Курран, С. Идальго  
АКТИВНОСТЬ БУРЕНИЯ В СЕВЕРНОЙ АМЕРИКЕ ..... 40  
НОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ..... 55

### ГЛУБОКОВОДНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

М. Атгард, Ж.-Ф. Сен-Марк  
ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕСПЕРЕБОЙНОГО ТЕЧЕНИЯ  
ТРЕБУЕТ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРОЕКТИРОВАНИЯ ..... 51

К. МакНейлли, С. Уилл  
ПРОЕКТ БУРОВОЙ УСТАНОВКИ  
БАШЕННОЙ КОНСТРУКЦИИ НА СВАЯХ ..... 55

В. Шмидт  
УРАГАНЫ 2005 г. ПОДТВЕРДИЛИ  
НЕОБХОДИМОСТЬ УЛУЧШЕНИЯ СИСТЕМ ЗАЯКОРИВАНИЯ .... 59

### ПЕРЕРАБОТКА УГЛЕВОДОРОДОВ

#### Hydrocarbon Processing

КОРОТКО О РАЗНОМ ..... 64

Х. Бу Ю, М. Пелусо  
ПРОТОКОЛ FIELDBUS ОБЕСПЕЧИВАЕТ ОДНОКОНТУРНУЮ  
ЦЕЛОСТНОСТЬ В СОЧЕТАНИИ С ВОЗМОЖНОСТЬЮ  
УПРАВЛЕНИЯ НА УРОВНЕ ПОЛЕВЫХ УСТРОЙСТВ ..... 70

Дж. Буассье, Г. Коффрие и П. Ле Гофф  
НОВЫЕ РАЗРАБОТКИ УСКОРЯЮТ ИННОВАЦИОННЫЕ  
ИССЛЕДОВАНИЯ В ОБЛАСТИ КАТАЛИЗАТОРОВ ..... 73

Х. Агуадо  
МИНИМИЗАЦИЯ ЗАКОКСОВАННОСТИ  
В ТРУБАХ КРЕКИНГ-ПЕЧЕЙ ..... 78

Дж. Тарача, К. де Грут  
ОПТИМИЗАЦИЯ ТЕМПЕРАТУР ПОМУТНЕНИЯ  
ЧИСТЫХ ДИЗЕЛЬНЫХ ТОПЛИВ ..... 82

Р. Гонзалес, Дж. Феррер  
ДИНАМИЧЕСКОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ ОСНОВНЫХ  
ПРИНЦИПОВ ДЕЙСТВИЯ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ УСТАНОВОК .... 85

Т. Фризен, Р. Пател  
МОДЕРНИЗАЦИЯ ПЕЧИ КАТАЛИТИЧЕСКОГО РИФОРМИНГА  
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫХ ТОПЛИВ ..... 90

А.А. Хамиди, С. Гаргани и П. Дехгани  
ОПТИМИЗАЦИЯ ОГНЕВЫХ НАГРЕВАТЕЛЕЙ СЫРОЙ НЕФТИ .... 95

Т. Софронас  
ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ИЛИ ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ ИСПЫТАНИЯ? .... 99

Г. Блох  
РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ, СВЯЗАННЫХ С ОТКАЗАМИ  
ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ОБОРУДОВАНИЯ ..... 100  
ИННОВАЦИИ ..... 103  
НОВЫЕ СИСТЕМЫ И ОБОРУДОВАНИЕ ..... 104

### THE EXPRO GROUP

МОБИЛЬНАЯ ЛАБОРАТОРИЯ ДЛЯ АНАЛИЗА ФЛЮИДОВ:  
СИСТЕМА GOLD КОМПАНИИ EXPRO ..... 105